

Haggai

Kira don gina gidan UBANGIJI

¹ A shekara ta biyu ta mulkin Sarki Dariyus, a rana ta fari ga watan shida, maganar UBANGIJI ta zo ta wurin annabi Haggai zuwa ga Zerubbabel dan Sheyaltiyel, gwamnan Yahuda, da kuma Yoshuwa dan Yehozadak, babban firist.

² Ga abin da UBANGIJI Madfaukaki ya ce, “Wadannan mutane sun ce, ‘Lokaci bai yi ba tukuna da za a gina gidan UBANGIJI.’ ”

³ Sa’an nan maganar UBANGIJI ta zo ta wurin annabi Haggai cewa, ⁴ “Ashe, lokaci ya yi da za ku zauna a dakunan da kuka yi da rufin katako, amma haikalin nan yana zaman kufai?”

⁵ To, ga abin da UBANGIJI Madfaukaki ya ce, “Ku lura da al’amuranku. ⁶ Kun shuka da yawa, amma kun girbe kaɗan. Kun ci, amma ba ku koshi ba. Kun sha, amma ba ku kashe kishirwa ba. Kun sa tufafi, amma ba ku ji dumi ba. Kuna karɓar albashi, ya zama sai ka ce kuna zuba a hudajjen aljihu.”

⁷ Ga abin da UBANGIJI Madfaukaki ya ce, “Ku lura da al’amuranku. ⁸ Ku haura zuwa kan duwatsu ku sauko da katakai don ku gina gidan, don ni ma in ji dadinsa, in kuma sami dfaukaka,” in ji UBANGIJI. ⁹ “Ga shi, kukan sa rai za ku sami da yawa, amma sai ku ga kun sami kaɗan. Dan kaɗan dfin ma da kukan kawo gida, nakan hura shi yã tafi. Me ya sa yake faruwa haka?” In ji

UBANGIJI Maɗaukaki. “Saboda gidana da yake zaman kango, yayinda kowannenku yana faman gina gidansa. ¹⁰ Shi ya sa, saboda ku sammai sun ki saukar da raba, kasa kuma ta ki ba da amfani. ¹¹ Na kawo fãri a kasar, da a kan duwatsu, da a kan hatsi, da a kan dukan abin da yake tsirowa daga kasa, da a kan mutane, da a kan dabbobi da kuma a kan wahalar hannuwanku.”

¹² Sa’an nan sai Zerubbabel ðan Sheyaltiyel, da Yoshuwa ðan Yehozadak, wanda yake babban ffrist, da kuma dukan raguwar jama’ar suka yi biyayya da muryar UBANGIJI Allahnsu da kuma sakon annabi Haggai, domin UBANGIJI Allahnsu ne ya aiko shi. Mutane kuwa suka ji tsoron UBANGIJI.

¹³ Sai Haggai, ðan sakon UBANGIJI, ya ba da wannan saƙo na UBANGIJI ga mutane cewa, “Ina tare da ku” in ji UBANGIJI. ¹⁴ Saboda haka UBANGIJI ya motsa zuciyar Zerubbabel ðan Sheyaltiyel, wanda yake gwamna a Yahuda, da kuma zuciyar Yoshuwa ðan Yehozadak, babban ffrist, da kuma zukatan dukan raguwar jama’ar. Suka zo suka fara aiki a gidan UBANGIJI Maɗaukaki, Allahnsu, ¹⁵ a ranar ashirin da huɗu ga watan shida.

Alkawarin darajar sabon gida

A shekara ta biyu ta mulkin Sarki Dariyus,

2

¹ a ranar ashirin da ɗaya ga watan bakwai, maganar UBANGIJI ta zo ta wurin annabi Haggai cewa, ² “Ka yi magana da Zerubbabel ðan

Sheyaltiyel wanda yake gwamna a Yahuda, da Yoshuwa dan Yehozadak, babban firist, da kuma dukan raguwar mutane. Ka tambaye su ka ce, ³ ‘Wane ne a cikinku ya ragu da ya ga wannan gida a darajarsa ta dā? Yaya yake a gare ku a yanzu? Bai yi kamar a bakin kome ba, ko ba haka ba?’ ⁴ Amma yanzu ka karfafa, ya Zerubbabel,’ in ji UBANGIJI. ‘Ka karfafa, ya Yoshuwa dan Yehozadak, babban firist. Ku karfafa, dukanku mutanen kasar,’ in ji UBANGIJI, ‘ku yi aiki. Gama ina tare da ku,’ in ji UBANGIJI Madaukaki. ⁵ ‘Wannan shi ne alkawarin da na yi da ku a lokacin da kuka fito daga Masar. Ruhuna kuwa yana tare da ku. Kada ku ji tsoro.’

⁶ “Ga abin da UBANGIJI Madaukaki ya ce, ‘Ba da jimawa ba zan sāke girgiza sammai da kuma kasa, teku da busasshiyar kasa. ⁷ Zan girgiza dukan al’ummai, marmarin kowace al’umma kuma zai taso, sa’an nan zan cika gidan nan da daukaka,’ in ji UBANGIJI Madaukaki. ⁸ ‘Da zinariya da azurfa duka nawa ne,’ in ji UBANGIJI Madaukaki. ⁹ ‘Daukakar gidan nan na yanzu za tā fi daukakar gidan nan na dā,’ in ji UBANGIJI Madaukaki. ‘A wannan wuri kuma zan ba da salama,’ in ji UBANGIJI Madaukaki.”

Albarku saboda mutanen da suka kazantu

¹⁰ A ranar ashirin da huɗu ga watan tara, a shekara ta biyu ta mulkin Dariyus, maganar UBANGIJI ta zo wa annabi Haggai cewa, ¹¹ “Ga abin da UBANGIJI Madaukaki ya ce, ‘Ku tambayi firist abin da doka ta ce. ¹² Idan mutum yana rife da naman da aka keɓe a rigarsa, sa’an nan

kuma wannan rigar ta taɓa burodi, ko dafaffen abinci, ko ruwan inabi, ko mai, ko kowane irin abinci, wannan zai sa abin yā zama tsarkake?”

Firistoci suka amsa, suka ce, “A’a.”

¹³ Sa’an nan Haggai ya ce, “In mutumin da ya kazantar da kansa ta wurin taɓa gawa, ya taɓa wani daga cikin waɗannan abubuwa, za su kazantu?”

Firistoci suka amsa, suka ce, “I, zai kazantu.”

¹⁴ Sai annabi Haggai ya ce, “‘Haka yake da wannan mutane da kuma wannan al’umma a gabana,’ in ji UBANGIJI. ‘Duk abin da suke yi da kuma dukan abin da suke miƙawa kazantattu ne.

¹⁵ “ ‘Yanzu kuwa sai ku yi la’akari da wannan daga wannan rana zuwa gaba*, ku tuna yadda al’amura suke kafin a ɗora wani dutse bisa wani a haikalin UBANGIJI. ¹⁶ A lokacin, idan wani ya tafi wurin tsibin da zai auna mudu ashirin, sai yā iske mudu goma kawai. Idan kuma wani ya tafi wurin matse ruwan inabi don yā ɗebo lita hamsin, sai yā tarar da lita ashirin kawai.

¹⁷ Na mai da aikin da kuka sha wahala kuka yi ya zama banza ta wurin saukar da burtuntuna, da fumfunna, da kankara, duk da haka ba ku juyo gare ni ba,’ in ji UBANGIJI. ¹⁸ ‘Daga wannan rana zuwa gaba, wato, rana ta ashirin da huɗu ga watan tara, ku lura da ranar da aka kafa harsashin haikalin UBANGIJI. Ku lura da kyau.

¹⁹ Akwai sauran irin da ya rage a rumbu? Har yanzu, kuringar inabi da itacen baure, rumman da itacen zaitun ba su ba da ‘ya’ya ba tukuna.

* **2:15** Ko kuwa ranakun da suka wuce

“ ‘Amma daga wannan rana zuwa gaba zan sa muku albarka.’ ”

Zerubbabel zoben kamar hatimin UBANGIJI

²⁰ Maganar UBANGIJI ta zo wa annabi Haggai sau na biyu a rana ta ashirin da huɗu ga wata cewa, ²¹ “Ka faɗa wa Zerubbabel gwamnan Yahuda cewa zan girgiza sammai da kasa. ²² Zan hambarar da gadajen mulki in kuma ragargaza karfin kasashen al’ummai. Zan tumbuke kekunan yaƙi da mahayansu; dawakai da mahayansu za su mutu, kowane ta wurin takobin ɗan’uwansu.

²³ “ ‘A wannan rana,’ in ji UBANGIJI Maɗaukaki, ‘Zan ɗauke ka, bawana Zerubbabel ɗan Sheyaltiyel,’ in ji UBANGIJI, ‘in kuma maishe ka kamar zoben hatimi, gama na zaɓe ka,’ in ji UBANGIJI Maɗaukaki.”

**Biblica® Budadden Littafi Mai Tsarki,
Sabon Rai Don Kowa™
Hausa: Biblica® Budadden Littafi Mai Tsarki, Sabon
Rai Don Kowa™ (Bible) of Nigeria**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Hausa

Contributor: Biblica, Inc.

**Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™
Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.**

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

18113be6-b3a0-530a-b78f-a25225282250